



## الموافقة عبر الإنترنت متاحة للتلقيحات المدرسية

يمكن للوالدين والأوصياء تقديم الموافقة عبر الإنترنت للتلقيحات المدرسية الروتينية لأطفالهم عندما يكونون في صف السنة 7.

للمزيد من المعلومات عن برنامج التلقيح المدرسي في نيو ساوث ويلز، تفضل زيارة [health.nsw.gov.au/schoolvaccination](https://health.nsw.gov.au/schoolvaccination)

لتقديم الموافقة عبر الإنترنت، تفضل زيارة <https://engage.health.nsw.gov.au/engage>

**ما يلي:**

1. تفاصيل تسجيل دخولك إلى موقع Service NSW
2. رقم بطاقة مديكر الخاصة بك وبطفلك (إذا كان لديكما واحدة)
3. تفاصيل المدرسة الثانوية التي يرتادها طفلك في عام 2024.



# برنامج التلقيح المدرسي في نيو ساوث ويلز لطلاب صف السنة 7

## معلومات هامة 2024



# برنامج التلقيح المدرسي في نيو ساوث ويلز



تعمل دائرة الصحة في نيو ساوث ويلز مع المدارس لعرض لقاحات الورم الحليمي البشري (HPV) والخانوق-الكزاز-السعال الديكي (dTpa) لطلاب السنة 7 ضمن برنامج تلقيح مدرسي. هذه اللقاحات موصى بها من قبل المجلس الوطني للبحوث الصحية والطبية (NHMRC) ويتم تمويلها في إطار برنامج التحصين الوطني.

• تضم الصفحة 4 أيضًا بيانًا حول الخصوصية يشرح كيفية جمع المعلومات التي تقدّمها واستخدامها.

لتقديم استمارة الموافقة عبر الإنترنت، تفضّل زيارة <https://engage.health.nsw.gov.au/engage>



• تضم نشرة معلومات الوالدين هذه معلومات عن اللقاحات والأمراض التي تحمي منها.

• لكي يتم تلقيح طفلك، يجب تقديم موافقتك على ذلك عبر الإنترنت أو على الإستمارة المرفقة. يتم إعطاء اللقاحات مجانًا في المدرسة ولكن فقط إذا قدمت إستمارة الموافقة إما عبر الإنترنت أو بملء وتوقيع وإعادة إستمارة الموافقة في المدة التي يكون فيها طفلك في صف السنة 7.

• يمكن سحب الموافقة في أي وقت بالتّباع التوجيه في الصفحة 2.

• إذا كنت لا ترغب في أن يتم تلقيح طفلك ضد مرض ما، فلا توقع اسمك مقابل ذلك المرض.

# أسئلة يشيع طرحها

## س: كيف تعمل اللقاحات؟

تؤدي اللقاحات عملها بدفع جهاز المناعة إلى مقاومة أنواع محددة من العدوى. إذا اتصل شخص تم تلقيحه بأنواع العدوى هذه فإن جهاز المناعة لديه يستطيع الرد بمزيد من الفعالية فيمنع بروز المرض أو يحد من شدته بدرجة كبيرة.

## س: ما هو مدى سلامة اللقاحات؟

إن اللقاحات في أستراليا مأمونة ويجب أن تخضع لاختبارات سلامة صارمة قبل أن تعتمدها إدارة السلع العلاجية (TGA) للاستخدام. وبالإضافة إلى ذلك، تقوم TGA بتتبع سلامة اللقاحات متى وُضعت قيد الاستخدام.

## س: ما هي الآثار الجانبية للتلقيح؟

الآثار الجانبية خفيفة على العموم وتشمل عادة الألم والورم والاحمرار في موضع الحقن. أما الآثار الجانبية الخطيرة فنادرة للغاية. وأفاد الآباء والأمهات في نيو ساوث ويلز الذين تم التحدث معهم في الأيام التي أعقبت التطعيم ضد فيروس الورم الحليمي البشري (HPV) أن 9,7% من الطلاب عانوا من آثار جانبية خفيفة بينما احتاج 0,5% فقط إلى العناية الطبية. يتوفر مزيد من المعلومات عن التأثيرات الجانبية في 'معلومات أدوية المستهلك' (CMI) لللقاح الموجودة في [health.nsw.gov.au/schoolvaccination](http://health.nsw.gov.au/schoolvaccination)

على الوالدين الذين يساورهم قلق بشأن الآثار الجانبية بعد التلقيح أن يتصلوا بطبيبهم العام الذي يكون عليه أيضاً تقديم تقرير بذلك إلى وحدة الصحة العامة المحلية.

## س: ما هو فرط الحساسية؟

فرط الحساسية رد فعل حساسي شديد قد يؤدي إلى الغيبوبة والموت إذا لم يُعالج بسرعة. ومن النادر جداً حدوثه بعد أي تلقيح. ويُذكر أن ممرضِي التلقيح المدرسي مدرَّبون تدريباً كاملاً على علاج فرط الحساسية. إذا كان هناك أي تاريخ إصابة بفرط الحساسية، فقد يكون معنى ذلك أنه يجب أن لا يتلقى الطفل نوعاً معيناً من اللقاحات.

## س: وماذا إذا كان ولدي مصاباً بالربو

### ويستخدم الكورتيزون أو بردنيسون

### بواسطة "نشاقه"؟

يمكن إعطاء اللقاحات بأمان للمصاب بالربو بصرف النظر عن نوع الأدوية التي يستخدمها.

## س: هل يجب إعطاء اللقاح لطالبة شابة حامل أو تعتقد أنها قد تكون حاملاً؟

كلا. يجب عدم تلقيح أية طالبة شابة حامل أو تعتقد أنها قد تكون حاملاً. سيُسأل ممرضُ/ ممرضةُ التلقيح في يوم إقامة العيادة الطالبات عما إذا كنَّ حوامل أو قد يكنَّ حوامل. إذا أجابت طالبة بنعم على هذا السؤال فلن تتلقى التلقيح.

وسيتّم حثها على بحث الأمر فوراً مع والديها/وصيها وطلب المساعدة الطبية. كما سيتم تزويدها بتفاصيل الاتصال بخدمة إحالات صحية تقدم لها النصح والدعم والهداية.

## س: هل يمكنني سحب الموافقة؟

يمكن سحب الموافقة في أي وقت:

- يُرجى تسجيل الدخول في <https://engage.health.nsw.gov.au/engage> واتباع التعليمات لسحب الموافقة لطفلك
- في حالة إعطاء الموافقة على إستمارة الموافقة الورقية، يُرجى تزويد المدرسة بإشعار كتابي بسحب الموافقة أو الاتصال بالمدرسة لسحب الموافقة قبل موعد العيادة.

## س: ماذا يحصل إذا كنت أفضل الانتظار إلى أن يكبر طفلي أكثر؟

لا يمكن إعطاء هذه اللقاحات إلا في المدرسة وذلك بإعادة استمارة الموافقة الأصلية في المدة التي يكون فيها طفلك ما زال في صف السنة 7. إذا اخترت الانتظار إلى أن يكبر طفلك أكثر فسيكون عليك اتخاذ ترتيبات لذلك مع طبيبك العام (GP) أو مع الصيدلي الذي يجري التلقيح. الرجاء ملاحظة أنه قد يترتب دفع تكاليف لقاء ذلك.

## س: وماذا إذا فاتت طفلي فرصة تلقي اللقاح في المدرسة؟

سيتم بذل كل الجهود لتلقيح طفلك في جولات التلقيح المدرسية التالية خلال السنة المدرسية 7. عندما لا يكون ذلك ممكناً سيتم إخبارك بالترتيبات الخاصة بالتلقيح الاستلحافي. بدلاً من ذلك، يتوفر لقاح استلحافي مجاني من خلال الطبيب العام المحلي والصيدلي الذي يجري التلقيح. يرجى ملاحظة أن الطبيب العام والصيدلي الذي يجري التلقيح قد يفرضان رسوماً على الاستشارة أو إعطاء اللقاح.

## س: هل يمكن تلقيح الطلاب ذوي الإعاقات الجسدية و/أو الذهنية في المدرسة؟

يمكن تلقيح معظم الطلاب ذوي الإعاقات الجسدية و/أو الذهنية في المدرسة. إلا أنه قد يحتاج بعض الطلاب إلى دعم إضافي في يوم العيادة في المدرسة، أو إحالة إلى عيادة تحصين متخصصة تقدم التلقيح تحت مراقبة دقيقة.

إذا كنت تعتقد أن طفلك يحتاج إلى دعم إضافي أو إحالة، يُرجى الاتصال بوحدة الصحة العامة المحلية (PHU) على الرقم للمزيد من المناقشة 1300 066 055.

## س: كيف يمكنني الوصول إلى سجل بالتلقيحات؟

سيتم تحميل المعلومات الخاصة بتلقيحات طفلك في سجل التحصين الأسترالي (AIR) حتى يمكن ربطها بتاريخ التحصين الحالي لطفلك.

يمكن للوالدين طلب نسخة من بيان تاريخ التحصين لدي AIR الخاص بأطفالهم في أي وقت إلى أن يبلغوا 14 عاماً من العمر، ويمكن للطلاب الذين يبلغون 14 عاماً أو أكثر طلب بيان تاريخ التحصين الخاص بهم على النحو التالي:

- باستخدام حساب مديكير عبر الإنترنت من خلال [my.gov.au/](http://my.gov.au/)
- باستخدام تطبيق Express Plus App على [www.servicesaustralia.gov.au/express-plus-mobile-apps](http://www.servicesaustralia.gov.au/express-plus-mobile-apps)
- بالاتصال بخط الاستفسارات العامة في AIR على الرقم 1800 653 809.
- بالنسبة للطالبات اللواتي يتلقين لقاح HPV - بتوقيعك على استمارة الموافقة توافق على الإفصاح عن معلومات طفلك الصحية لربط تلك المعلومات بسجل البرنامج الوطني لفحص عنق الرحم في المستقبل.

## س: أين يمكنني العثور على مزيد من المعلومات عن التلقيح المدرسي؟

يتوفر مزيد من المعلومات:

- زيارة موقع دائرة صحة نيو ساوث ويلز الإلكتروني على العنوان [www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination](http://www.health.nsw.gov.au/schoolvaccination)
- بالاتصال بوحدة الصحة العامة المحلية على الرقم 1300 066 055

# معلومات عن كل من اللقاحات

## فيروس بايلوما (الورم الحليمي) البشري (HPV)

### ما هو المرض وكيف ينتشر؟

فيروس الورم الحليمي البشري (HPV) فيروس شائع يصيب الرجال والنساء على السواء. ينتشر HPV عن طريق اتصال الأعضاء الجنسية خلال ممارسة الجنس مع شخص مصاب بالفيروس. يمر الفيروس عبر الجروح الدقيقة في الجلد، وهو لا ينتشر بواسطة الدم أو سوائل الجسم الأخرى. توفر العوازل المطاطية حماية محدودة لأنها لا تغطي جلد الأعضاء التناسلية بكامله.

لن تسبب جميع أنواع فيروس الورم الحليمي البشري (HPV) أعراضاً مرئية، والكثير من الأشخاص الذين يصابون بعدوى HPV لن يعرفوا أنهم مصابون به.

يمكن أن تسبب بعض أنواع HPV الثآليل في أي جزء من الجسم. وهذا يشمل منطقة الأعضاء التناسلية (الفرج، والمهبل، وعنق الرحم، والعضو الذكري، وكيس الصفن، وفتحة الشرج، والعجان). هذه الثآليل لا تسبب ألماً في العادة، ولكنها تسبب حكة أو انزعاجاً في بعض الأحيان. يُشار إلى أنواع HPV التي تسبب الثآليل بأنها 'منخفضة الخطورة' لأن ليس لها علاقة بالسرطان.

ويُشار إلى أنواع أخرى من HPV بأنها 'عالية الخطورة' لأنها يمكن أن تسبب نمو خلايا ما قبل السرطانية، وهي خلايا قد تتحول إلى سرطان إذا تُركت بدون علاج.

وللعلم فإن أنواع HPV عالية الخطورة تسبب ما نسبته 5% من كافة أنواع السرطان في كل أنحاء العالم، بما في ذلك ما يلي:

- تقريباً كل حالات سرطان عنق الرحم
- 90% من سرطانات الشرج
- 78% من سرطانات المهبل
- 60% من السرطانات الفموية البلعومية (سرطانات مؤخرة الحلق واللسان واللوزتين)
- 25% من سرطانات الفرج
- 50% من سرطانات العضو الذكري

سيمنع تلقيح الذكور ظهور سرطانات الرجال وثآليل الأعضاء التناسلية، والمهم أنه يساعد أيضاً على حماية الإناث من سرطان عنق الرحم.

### ما هو نوع اللقاح الذي سيتم استخدامه؟

سيعرض لقاح HPV يحمي من 9 أنواع HPV (6 و 11 و 16 و 18 و 31 و 33 و 45 و 52 و 58)

### كم جرعة من لقاح HPV يحتاجها طفلي؟

تبيّن البحوث الدولية أن جرعة واحدة من أي من لقاحات HPV توفر الحماية ذاتها التي توفرها دورة تلقيح مكونة من جرعتين. وبناءً على هذه الأدلة، أوصت المجموعة الاستشارية الفنية الأسترالية المعنية بالتحصين (ATAGI) بأن تقوم أستراليا بالانتقال إلى جدول تلقيح ضد HPV مكون من جرعة واحدة في عام 2023.

يُنصح بعض المراهقين الذين يعانون من يُنصح بعض المراهقين الذين يعانون من نقص المناعة الشديد بأخذ ثلاث جرعات من لقاح HPV لدى طبيههم العام أو الصيدلي الذي يقدم خدمة التحصين. يتطلب جدول الجرعات المكون من 3 جرعات فترة شهرين بين الجرعة 1 والجرعة 2، و 4 أشهر بين الجرعة 2 والجرعة 3. وتعريف الأشخاص الذين لديهم نقص المناعة الشديد هو الأشخاص الذين:

- لديهم نقص في المناعة الأولية أو الثانوية (الجسم المضاد للخلايا الليمفاوية البائية ونقص كامل أو جزئي في الخلايا B اللمفاوية التائية T).
- لديهم عدوى HIV (فيروس نقص المناعة البشرية)
- الأشخاص المصابون بالسرطان
- تلقوا زرع الأعضاء
- لديهم مرض في جهاز المناعة
- يتلقون علاجاً يخفّض نقص المناعة بصورة شديدة (باستثناء عدم وجود الطحال أو نقص وظيفة الطحال).

### من الذين ينبغي تلقيحهم؟

ينبغي أن يتلقّى جميع طلاب السنة 7 دورة مكونة من جرعة واحدة من لقاح HPV.

يظل من المهم للنساء الملقّحات إجراء الفحص المنتظم لعنق الرحم (كان يُعرف سابقاً باسم فحص المسحة) لأن لقاح HPV لا يوفر الحماية من كل أنواع HPV التي يمكن أن تسبب سرطان عنق الرحم.

وعلى جميع النساء ابتداءً من سن 25 سنة اللواتي مارسن نشاطاً جنسياً ولو مرة واحدة في حياتهن أن يجرين فحص عنق الرحم مرة كل 5 سنوات بصرف النظر عن وضعهن من حيث

التلقيح ضد HPV.

### من هم الذين يجب عدم تلقيحهم؟

يجب عدم إعطاء لقاح HPV للأشخاص التاليين:

- الإناث اللواتي يكنّ حوامل أو قد يكنّ حوامل
- الأشخاص الذين أصيبوا بفط الحساسية بعد تلقيهم جرعة سابقة من لقاح
- الأشخاص الذين لديهم تاريخ من الإصابة بفط الحساسية بسبب الخميرة
- الأشخاص الذين أصيبوا بفط الحساسية بعد تلقيهم أيّاً من إضافات اللقاح (راجع أدناه).

### ما هي الإضافات التي يحتوي عليها اللقاح؟

يحتوي اللقاح على إضافات بكميات صغيرة جداً إما لمساعدة اللقاح على العمل أو كمادة حافظة. تشمل هذه الإضافات خميرة ومادة مساعدة من الألمنيوم وكلوريد الصوديوم و ل-هستيدين وعديد الصوريات وبورات الصوديوم.

### ما هو مدى فعالية اللقاح؟

يحمي اللقاح من أنواع HPV عالية الخطر تسبب أكثر من 90 بالمائة من سرطانات عنق الرحم لدى النساء، كما يحمي من أنواع HPV إضافية تسبب سرطانات لدى الرجال. يوفر اللقاح أفضل حماية عند إعطائه في سن الصغر وعندما يتم إعطاؤه لشخص ما قبل أن يصبح ناشطاً جنسياً.

منذ بدء العمل بالبرنامج الوطني للتلقيح ضد HPV (في عام 2007 للإناث و 2013 للذكور) حدث ما يلي:

- انخفض عدد حالات التشوهات الشديدة لعنق الرحم في الفئات العمرية المؤهلة للقاح بنسبة 50% تقريباً
- انخفض عدد الثآليل التناسلية لدى الشباب الصغار (دون سن 21 عاماً) بنسبة 90%.

تبيّن آخر البحوث أن اللقاح ما يزال يوفر حماية بما يقرب من نسبة 100% بعد أكثر من 10 سنوات من إعطائه. وبما أن سرطان عنق الرحم يتطور عادة على مدى 10 سنوات أو أكثر، فإن دور اللقاح في الحد من سرطان عنق الرحم سيظل غير معروف لبعض الوقت.

# معلومات عن كل من اللقاحات

## من الذين ينبغي تلقيحهم؟

يجب أن يتلقى جميع الطلاب في صف السنة 7 جرعة مقوية واحدة من لقاح dTpa.

## من هم الذين يجب عدم تلقيحهم؟

- يجب عدم إعطاء لقاح dTpa للأشخاص الذين:
- أصيبوا بفرط الحساسية بعد تلقيهم جرعة سابقة من اللقاح
- أصيبوا بفرط الحساسية بعد تلقيهم أيًا من مكونات اللقاح (أنظر أدناه).

## ما هي الإضافات التي يحتوي عليها اللقاح؟

يحتوي اللقاح على هيدروكسيد الألومينيوم / والفوسفات، وأثار من فورمالدهايد، وبوليسوربات 80، وغليسين، وقد تعرّض اللقاح خلال صنعه لمواد مستخلصة من مصادر بقرية.

## ما هو مدى فعالية اللقاح؟

اللقاح شديد الفعالية في الوقاية من الخانوق والكزاز وفعال بنسبة تبلغ حوالي 80% في الوقاية من السعال الديكي.

## الخانوق والكزاز والشاهوق (dTpa)

### ما هو المرض وكيف ينتشر؟

الخانوق عدوى بكتيرية سارية يمكن أن تشكل تهديداً على الحياة وتسبب صعوبات حادة في التنفس وفشلًا في القلب وتلف الأعصاب. يمكن أن يُصاب الناس بالخانوق عن طريق استنشاق البكتيريا بعد أن يسعل أو يعطس شخص مصاب بالمرض أو نتيجة الاتصال بما يخرج من فم شخص مصاب بالمرض أو أنفه أو حلقه أو جلده.

الكزاز مرض حاد يصيب الجهاز العصبي ويكون مميتاً في الغالب. يعاني الشخص المصاب من تقلصات عضلية مؤلمة حادة وتشنجات ومن اللقوة (تجمد الفكين). ويموت حوالي شخص من كل 10 مصابين حتى مع الرعاية الفائقة الحديثة. ينشأ الكزاز عن بكتيريا موجودة في التراب، وقد تحدث العدوى بعد وقوع إصابات بسيطة (تكون أحياناً تقوياً لا تلاحظها في الجلد وتتلوث بالتراب أو الغبار أو روث الحيوانات).

الشاهوق (السعال الديكي) مرض بكتيري شديد العدوى يسبب نوبات من السعال. يمكن أن يُصاب المراهقون والراشدون بسعال مزعج لمدة تصل إلى 3 أشهر. ويمكن أن تؤدي نوبات السعال الحاد إلى التقيؤ وتكسر الأضلاع وتمزق الأوعية الدموية الصغيرة والفتاق. يموت بسبب التهاب الرئة أو تلف الدماغ حوالي واحد من كل 125 طفلاً دون سن 6 أشهر يصابون بعدوى السعال الديكي من أشخاص مصابين آخرين. ينتقل السعال الديكي إلى أشخاص آخرين بواسطة قطرات من السعال أو العطس. إذا تُرك السعال الديكي بدون علاج فإن المصاب به يمكن أن ينقله إلى أشخاص آخرين لمدة تصل إلى 3 أسابيع بعد بداية السعال.

### ما هو نوع اللقاح الذي سيتم استخدامه؟

سيُعرّض الخانوق-الكزاز-السعال الديكي مشترك (dTpa) كجرعة منفردة لتوفير حماية من الخانوق والكزاز والسعال الديكي. هذه الجرعة التعزيزية ضرورية للمحافظة على المناعة إلى مرحلة البلوغ بعد إعطاء لقاحات الخانوق-الكزاز-السعال الديكي السابق في مرحلة الطفولة. ويمكن للأطفال الذين تلقوا لقاح الخانوق-الكزاز (ADT) في الماضي أن يتلقوا لقاح dTpa لحمايتهم أيضاً من السعال الديكي.

# بيان حول الخصوصية

## التزاماتنا

إننا ملتزمون بالتعامل مع معلوماتك الشخصية طبقاً لقانون الخصوصية.

يشرح هذا البيان كيفية وسبب جمعنا معلومات شخصية عنك وعن طفلك، وكيف يمكنك الوصول إلى معلوماتك، وكيف يمكن استخدام معلوماتك ضمن خدمة الصحة العامة في نيو ساوث ويلز أو الإفصاح عنها لأطراف ثالثة. تشمل معلوماتك الشخصية تفاصيل شخصية عنك وعن طفلك وتفاصيل صحية شخصية تتعلق بتحصين طفلك.

## الجمع

يتم جمع المعلومات الشخصية لكي يمكن تقديم خدمات التحصين المناسبة لطفلك.

ولا تُجمع إلا المعلومات ذات الصلة والضرورية لتحصين طفلك وإدارة خدمات التحصين.

تُجمع المعلومات مباشرة منك ومن طفلك كلما أمكن ذلك. وقد يحتاج الأمر لجمع معلومات من مدرسة طفلك ومهنيي الصحة الآخرين الذين سبق أن قاموا بعلاج طفلك. وفي الحالات الطارئة قد يحتاج الأمر أيضاً لجمع معلومات من أحد أفراد العائلة الآخرين أو من صديق أو مقدم رعاية أو شخص آخر يستطيع أن يساعدنا في توفير أفضل رعاية لطفلك.

## أمن المعلومات المجمعّة

يمكن الاحتفاظ بالمعلومات الشخصية بطرق مختلفة. والأكثر شيوعاً أن يتم الاحتفاظ بالمعلومات كسجل طبي ورقي و/أو سجل طبي إلكتروني يشكل جزءاً من قاعدة بيانات إلكترونية آمنة. نقوم باتّباع قواعد وسياسات صارمة بشأن الحفظ الآمن للمعلومات الشخصية بكافة صيغها وذلك لحماية معلوماتك من الضياع أو من الوصول إليها بدون تصريح أو إساءة استخدامها.

## الاستخدام والإفصاح

يجوز استخدام معلوماتك أو معلومات طفلك من جانب خدمة الصحة العامة في نيو ساوث ويلز أو الإفصاح عنها لأطراف خارج خدمة الصحة لتمكين تقديم الرعاية والمعالجة المناسبين لكما. مثلاً، يجوز استخدام معلوماتك أو الإفصاح عنها إلى طبيبك العام، أو طبيب طفلك العام، أو إلى خدمة علاج صحي أخرى أو مستشفى، أو إلى خدمة الإسعاف في نيو ساوث ويلز، أو إلى أخصائي للإحالة أو لإجراء فحوص مخبرية. كما يجوز استخدام المعلومات الشخصية أو الإفصاح عنها لأغراض تتعلق بعمل خدمة صحة نيو ساوث ويلز ومعالجة مرضانا، بما في ذلك التمويل والتخطيط والسلامة وأنشطة تحسين الجودة.

يجب الإفصاح عن المعلومات الشخصية إلى وكالات حكومة الولاية وحكومة الكمنولث للتقيد بالقوانين المتعلقة بالإبلاغ عن الأمراض الواجب الإبلاغ عنها، لإعطاء مديكير تفاصيل وإحصاءات عن التحصين. سيتم تحميل معلومات التلقيح بـ HPV في السجل الأسترالي للتحصين (AIR) وسيتم ربطها مع تاريخ التحصين الحالي الخاص بطفلك، وستُضاف إلى بيانات تاريخ التحصين المستقبلية في سجل AIR. كما سيتم الإفصاح عن البيانات المتعلقة بالطالبات إلى السجل الوطني لبرنامج الفحص العام لسرطان عنق الرحم في المستقبل. يجوز أيضاً أن نستخدم معلوماتك الشخصية للاتصال بك بشأن استطلاعات مدى رضى الزبائن ومراقبة سلامة اللقاحات. المشاركة طوعية ولا يؤثر عدم المشاركة على الرعاية الصحية المقدّمة.

## الإطلاع على معلوماتك

يحق لك طلب الإطلاع على معلوماتك ومعلومات طفلك الشخصية التي لدينا. قد يُستوفى منك رسم إذا طلبت نسخاً من معلوماتك الشخصية أو سجلك الطبي.

## المزيد من المعلومات والاتصال بنا

للمزيد من المعلومات عن كيفية إدارة معلوماتك الشخصية راجع دليل الخصوصية للمعلومات الصحية الخاص بدائرة الصحة في نيو ساوث ويلز  
[health.nsw.gov.au/patients/privacy](http://health.nsw.gov.au/patients/privacy)

إذا كانت لديك أسئلة أو شكوى حول خصوصية معلوماتك الشخصية يُرجى الاتصال بوحدة الصحة العامة المحلية على الرقم 1300 066 055.

# برنامج التلقيح في مدارس نيو ساوث ويلز

يجب ملء كافة الأجزاء من جانب أحد الوالدين/ الوصي بالكتابة بحروف كبيرة وباستخدام قلم حبر ناشف أسود أو أزرق.

**تفاصيل الطالب** (يجب أن تتطابق هذه التفاصيل مع التفاصيل المبيّنة على بطاقة مديكير)

اللقب

الاسم الأول (أو الأسماء الأولى)

تاريخ الميلاد

 /  /  20 

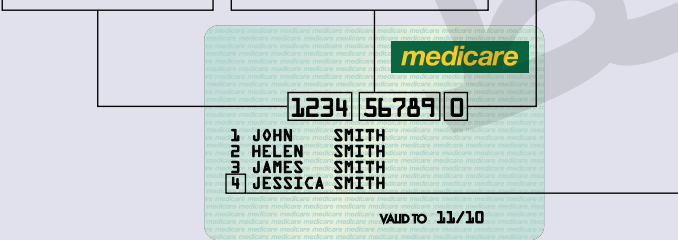
الجنس

 ذكر  أنثى  غير مقرر/ثنائي الجنس/ غير محدد

اسم المدرسة

رقم مديكير

الرقم المقابل لاسم طفلك على بطاقة مديكير



**الوضع من حيث التحدر من السكان الأصليين**

 كلا  نعم، متحدر من السكان الأصليين  نعم، متحدر من سكان جزر مضيق تورز  نعم، متحدر من السكان الأصليين وسكان جزر مضيق تورز

**تفاصيلك - الوالدة أو الوصي القانوني**

اسم الوالدة أو الوصي (مثلاً JACK SMITH)

عنوان المنزل (مثلاً 5 SMITH LANE)

الضاحية

الرقم البريدي

رقم هاتف الموبايل

أفضل رقم هاتف بديل

عنوان البريد الإلكتروني

## الموافقة

لقد قرأت وفهمت المعلومات المقدّمة بشأن الفوائد والآثار الجانبية الممكنة نتيجة لقاح HPV ولقاح dTpa وأدرك أن بإمكانني سحب موافقتي في أي وقت.

لقد تمّ إعطائي نسخة من بيان الخصوصية وأفهم أنه يجوز الإفصاح عن المعلومات الشخصية الخاصة بي و/أو طفلي (بما فيها المعلومات الصحية) في ظروف معيّنة كما هو محدد في ذلك البيان.

أقرّ، حسب أفضل معرفتي، بأن ولدي:

- لم يُصب بأي رد فعل حساسي شديد بعد أي تلقيح.
- ليس لديه حساسية شديدة لأي من مكونات اللقاح المدرجة في نشرة معلومات الوالدين.
- ليست حاملاً.

 /  /  20 

أنا، في (تاريخ اليوم)

أوقع أدناه لكل من اللقاحات التي أود أن يتلقاها طفلي.

## توقيع الوالدة أو الوصي

**لقاح HPV.**

أعطي بموجب هذا موافقتي على أن يتلقّى طفلي المذكور اسمه دورة تلقيح مكونة من جرعة واحدة.

## توقيع الوالدة أو الوصي

**لقاح الخناق - الكزاز - الشاهوق (dTpa).**

أعطي بهذا الموافقة على أن يتلقى طفلي المذكور جرعة مفردة.

